



OFFICE OF ADMINISTRATIVE TRIALS AND HEARINGS Help Center

Ugody z Departamentem Ochrony Konsumentów i Pracowników Miasta Nowy Jork (Department of Consumer and Worker Protection, DCWP)

Opcje ugody przed rozprawą

Jeśli są Państwo zainteresowani zawarciem ugody z DCWP zamiast uczestnictwa w rozprawie, DCWP prosi o kontakt w celu uzyskania informacji o takiej możliwości. W tym celu należy wysłać wiadomość e-mail lub SMS na adres LegalSettlements@dcwp.nyc.gov, podając numer wezwania oraz nazwę swojego przedsiębiorstwa.

- Należy to zrobić przed wyznaczonym terminem rozprawy, jednak nie więcej niż 30 dni.
- **Proszę pamiętać, że nie jest możliwe zawarcie ugody z DCWP w dniu rozprawy.**
- Ponadto po rozpoczęciu rozprawy dotyczącej Państwa wezwania, zawarcie ugody nie będzie już możliwe.
- Dlatego, jeśli spełniają Państwo wymagane warunki, mogą Państwo przelożyć termin rozprawy na późniejszy dzień, aby ustalić, czy istnieje możliwość zawarcia ugody oraz czy chcą Państwo z niej skorzystać (rozprawę można przelożyć jeden raz bez konieczności stawienia się na nią).

E-mail lub SMS — prosimy nie udawać się do biura DCWP

Departament Ochrony Konsumentów i Pracowników Miasta Nowy Jork (DCWP) nie przyjmuje petentów w swoich biurach w celu uzyskania informacji o możliwości zawarcia ugody. Wyjątkiem mogą być osoby z niepełnosprawnościami, problemami językowymi lub dla właścicieli kawiarni działających na chodnikach. Po wysłaniu do DCWP wiadomości e-mail lub SMS Departament przeanalizuje Państwa wezwanie i poinformuje Państwa drogą e-mailową lub SMS-ową, czy kwalifikują się Państwo do zawarcia ugody. W przypadku zakwalifikowania się do ugody otrzymają Państwo od DCWP „Porozumienie ugodowe” (dokumentację) za pośrednictwem wiadomości e-mail lub SMS.

Zgoda na zawarcie ugody

Zawarcie ugody jest równoznaczne z przyznaniem się do naruszenia przepisu. Jeżeli w przyszłości otrzymają Państwo wezwanie dotyczące takiego samego naruszenia, zostanie ono uznane za drugie (lub kolejne) wykroczenie, co wiąże się z wyższymi karami. Jeżeli zdecydują się Państwo na zawarcie ugody, należy uiścić kwotę ugody/kary **co najmniej jeden dzień roboczy przed wyznaczonym terminem rozprawy. DCWP nie przyjmuje płatności z tytułu ugody dokonanych po terminie.**

Dokonanie płatności z tytułu ugody

Oferta ugody zawiera szczegółowe instrukcje dotyczące sposobu dokonania płatności. Metody płatności są następujące:

- Przesłanie czeku lub przekazu pieniężnego pocztą na adres: „DCWP, Attn: Collections, 42 Broadway, 5th Floor, New York, NY 10004”
 - Proszę wpisać numer wezwania (widoczny w prawym górnym rogu wezwania) na czeku lub przekazie pieniężnym.

- Płatność online kartą debetową, kredytową lub czekiem elektronicznym. Do płatności online doliczane są opłaty manipulacyjne. Aby dokonać płatności online, należy wejść na stronę nyc.gov/dcwp i kliknąć opcję „[Pay Fines and Fees](#)” w module „For Businesses”, gdzie znajdują się szczegółowe instrukcje dotyczące płatności kartą kredytową. Akceptowane karty to Visa, MasterCard, American Express oraz Discover Card. Płatności kartą kredytową podlegają opłacie manipulacyjnej.
- Osobiście: wyłącznie po wcześniejszym umówieniu wizyty. Aby umówić termin wizyty, należy wysłać wiadomość e-mail na adres Collections@dcwp.nyc.gov lub zadzwonić pod numer (212) 436-0259 (od poniedziałku do piątku, w godzinach 9:00–16:00). Płatności można dokonać wyłącznie kartą kredytową, przekazem pieniężnym lub czekiem. Płatności kartą kredytową podlegają opłacie manipulacyjnej.

W celu uzyskania dodatkowej pomocy prosimy o kontakt z Centrum Pomocy OATH osobiście w dowolnej lokalizacji OATH, telefonicznie pod numerem (212) 436-0845 lub za pośrednictwem poczty elektronicznej pod adresem Manhelpcenter@oath.nyc.gov, od poniedziałku do piątku, w godzinach 8:00–17:00).

Bronx 260 E.161st Street, 6th FL Bronx, NY 10451	Brooklyn 9 Bond Street, 7th FL Brooklyn, NY 11201	Manhattan 66 John Street, 10th FL New York, NY 10038	Queens 31-00 47th Avenue, 3rd FL Long Island City, NY 11101	Staten Island 350 St. Marks Place, Main FL Staten Island, NY 10301
---	--	---	--	---